



KWAZULU-NATAL PROVINCE
KWAZULU-NATAL PROVINSIE
ISIFUNDAZWE SAKWAZULU-NATALI

Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Igazethi Yesifundazwe

GAZETTE EXTRAORDINARY — BUITENGEWONE KOERANT — IGAZETHI EYISIPESHELI

(Registered at the post office as a newspaper) • (As 'n nuusblad by die poskantoor geregistreer)
(Irejistiwee njengephephandaba eposihhovisi)

PIETERMARITZBURG

Vol. 10

27 JULY 2016
27 JULIE 2016
27 KUNTULIKAZI 2016

No. 1706

We all have the power to prevent AIDS



**AIDS
HELPLINE**

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

Prevention is the cure

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes

ISSN 1994-4558



9 771994 455008

01706

IMPORTANT NOTICE:

THE GOVERNMENT PRINTING WORKS WILL NOT BE HELD RESPONSIBLE FOR ANY ERRORS THAT MIGHT OCCUR DUE TO THE SUBMISSION OF INCOMPLETE / INCORRECT / ILLEGIBLE COPY.

No FUTURE QUERIES WILL BE HANDLED IN CONNECTION WITH THE ABOVE.

CONTENTS

	<i>Gazette</i>	<i>Page</i>
	<i>No.</i>	<i>No.</i>
PROVINCIAL NOTICES • PROVINSIALE KENNISGEWINGS		
130	KwaZulu-Natal Traditional Leadership and Governance Act, 2005: Recognition of Amakhosi for the Ngubane/Efaye, Ndaba/Mhlangwini and Ndlovu/Vukani Traditional Communities.....	1706 4
130	KwaZulu-Natal Wet op Tradisionele Leierskap en Regering, 2005: Erkenning van Amakhosi vir die Ngubane/Efaye, Ndaba/Mhlangwini en Ndlovu/Vukani Tradisionele gemeenskappe.....	1706 5

PROVINCIAL NOTICES • PROVINSIALE KENNISGEWINGS

PROVINCIAL NOTICE 130 OF 2016

DEPARTMENT OF COOPERATIVE GOVERNANCE AND TRADITIONAL AFFAIRS

RECOGNITION OF *AMAKHOSI* FOR THE NGUBANE/ EFAYE, NDABA/ MHLUNGWINI AND NDLOVU/ VUKANI TRADITIONAL COMMUNITIES, AS CONTEMPLATED IN SECTION 19(2)(a) OF THE KWAZULU-NATAL TRADITIONAL LEADERSHIP AND GOVERNANCE ACT, 2005

I, TW Mchunu, acting in my capacity as Premier of KwaZulu-Natal, and in terms of section 19(2)(a), read with section 19(1)(a)(iii), of the KwaZulu-Natal Traditional Leadership and Governance Act, 2005 (Act No. 5 of 2005), in the Schedule hereto, hereby recognise *amaKhos*i contemplated in Column 1, for the Traditional Communities contemplated in Column 2, in the districts contemplated in Column 3, of the said Schedule and with effect from 15 June 2016.

Given under my Hand at Pietermaritzburg on this 5th day of July, Two Thousand and Sixteen.

MR TW MCHUNU, MPL
PREMIER OF KWAZULU-NATAL

SCHEDULE

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
Name of <i>iNkosi</i>	Traditional Community	District
Irvin Bhekizwe Ngubane	Ngubane/ Efaye	uMgungundlovu
Cyril Zwelakhe Ndaba	Ndaba/ Mhlungwini	uThukela
Vela Dalicebo Ndlovu	Ndlovu/ Vukani	Harry Gwala

PROVINSIALE KENNISGEWING 130 VAN 2016**DEPARTEMENT VAN SAMEWERKENDE REGERING EN TRADISIONELE SAKE****ERKENNING VAN *AMAKHOSI* VIR DIE NGUBANE/ EFAYE, NDABA/ MHLUNGWINI EN NDLOVU/ VUKANI TRADISIONELE GEMEENSKAPE, SOOS BEDOEL IN ARTIKEL 19(2)(a) VAN DIE KWAZULU-NATAL WET OP TRADISIONELE LEIERSKAP EN REGERING, 2005**

Ek, TW Mchunu, in my hoedanigheid as Premier van KwaZulu-Natal, en ingevolge artikel 19(2)(a), gelees met artikel 19(1)(a)(iii), van die KwaZulu-Natal Wet op Tradisionele Leierskap en Regering, 2005 (Wet No. 5 van 2005), in die meegaande Bylae, erken hiermee *amaKhosi* bedoel in Kolom 1, vir die Tradisionele Gemeenskappe bedoel in Kolom 2, in die distrikte bedoel in Kolom 3, van die vermelde Bylae en met inwerkingtreding vanaf 15 Junie 2016.

Gegee onder my Hand te Pietermaritzburg op hierdie 5de dag van Julie, Tweeduisend-en-sestien.

MNR TW MCHUNU, LPW
PREMIER VAN KWAZULU-NATAL

BYLAE

KOLOM 1	KOLOM 2	KOLOM 3
Naam van <i>iNkosi</i>	Tradisionele Gemeenskap	Distrik
Irvin Bhekizwe Ngubane	Ngubane/ Efaye	uMgungundlovu
Cyril Zwelakhe Ndaba	Ndaba/ Mhlungwini	uThukela
Vela Dalicebo Ndlovu	Ndlovu/ Vukani	Harry Gwala

UMNYANGO WEZOKUBUSA NGOKUBAMBISANA NEZOMDABU**UKWAMUKELWA KWENKOSI YESIZWE SAKWANGUBANE/EFAYE, NENKOSI YESIZWE SAKWANDABA/EMHLUNGWINI KANYE NENKOSI YESIZWE SAKWANDLOVU/EVUKANI, NJENGOBA KUHLONGOZWE ESIGABENI 19(2)(a) SOMTHETHO WOBUHOLI BOMDABU NOKUBUSA WAKWAZULU-NATALI, 2005**

Mina, TW Mchunu, ngokwesikhundla sami njengoNdunankulu waKwaZulu-Natali, nangokwesigaba 19(2)(a), sifundwa nesigaba 19(1)(a)(iii), soMthetho wobuHoli boMdabu nokuBusa waKwaZulu-Natali, 2005 (uMthetho No. 5 ka 2005), oHlelweni olungezansi, ngalokhu ngamukela amaKhosi abalulwe oHlwini lokuQala, eziZwe ezibalulwe oHlwini lwesiBili, ezingaphansi kwezifunda ezibalulwe oHlwini lwesiThathu, loHlelo okukhulunywe ngalo, kusukela mhla ziyi-15 kuNhlangulana 2016.

Sikhishwe ngaphansi kwesandla sami eMgungundlovu ngalolu suku lwamhla zi-5 kuNtulikazi, oNyakeni weziNkulungwane eziMbili neShumi nesiThupha.

MNU. TW MCHUNU, ILUNGU LESISHAYAMTHETHO SESIFUNDAZWE UNDUNANKULU WAKWAZULU-NATALI**UHLELO**

Igama leNkosi	IsiZwe	IsiFunda
Irvin Bhelizwe Ngubane	sakwaNgubane/eFaye	saseMgungundlovu
Cyril Zwelakhe Ndaba	sakwaNdaba/eMhlungwini	sasoThukela
Vela Dalicebo Ndlovu	sakwaNdlovu/eVukani	sase-Harry Gwala

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001.
Contact Centre Tel: 012-748 6200. eMail: info.egazette@gpw.gov.za
Publications: Tel: (012) 748 6053, 748 6061, 748 6065